

|

61993J0038

???????? ??? ???????????? (???? ?????) ??? 5?? ????? 1994. - H. J. GLAWÉ SPIEL- UND
UNTERHALTUNGSGERÄTE AUFSTELLUNGSGESELLSCHAFT MBH & CO. KG ???
FINANZAMT HAMBURG-BARMBEK-UHLENHORST. - ?????? ??? ??? ?????? ??????????????
??????????? : FINANZGERICHT HAMBURG - ??????????. - ??? - ??? ???? - ??????????
???????? ???????????? - ??? ???? ???? ???? ?????. - ??????? C-38/93.

???????? ??? ???????????? ??? ????????????? 1994 ?????? I-01679

?????????

?????????

????????? ??? ?????????

????????? ??? ?? ?????????? ??????

????????????

??????? ????????

++++

????????????? ?????????? * ?????????????? ??? ?????????????? * ?????? ??? ??? ?????? ?????????? *
????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? * ??? ???? ?????? ??? ?????? * ?????? ??????????
* ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? * ?????????? ??????????
????????????? * ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????

(??????? 77/388/??? ??? ?????????????, ?????? 11, ?????? ?, PAR 1, ?? ?')

?????????

? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 11, ?????? ?,
????????????? 1, ?????????? ?, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????. ??? ???? ?????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ????, ?????????????????????
????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?' ?????? ??? ?????? ??????, ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?
????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???.

? ?????????????? ???????, ???????, ?????? ?? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ? ???
????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??? ??
???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????.

??????????

???? ???????? C-38/93,

??? ??? ? ? ?????????????? ?????? ?? Finanzgericht Hamburg (???????????????? ????????????? ?
????????????) ??? ? ? ?????????????, ???' ????????????? ?? ?????? 177 ??? ?????????? ??, ?? ??
????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????????????? ??????

H. J. Glawe Spiel- und Unterhaltungsgeraete Aufstellungsgesellschaft mbH & Co. KG

???

Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst,

? ?????? ?????????????????? ??????????? ?? ??? ? ?? ?????????? ?? ?????? 11, ????? ? ,
????????????? 1, ?????????? ?', ?? 3, ?????????? ?', ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????
77/388/??, ?? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ??
????????? ?? ??? ? ?????? ?????? ?????????? * ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????:
?????????????? ?????????????? ??? (?? ??? . ??? . 09/001, ? . 49),

?? ?????????????? (???? ??????),

????????????? ?? ??? G. F. Mancini, ?????????? ??????????, Diez de Velasco, ? . ? . ?????????, F. A.
Schockweiler (?????????) ?? P. J. G. Kapteyn, ??????????,

????????? ??????????????: F. G. Jacobs

?????????????: H. A. Ruehl, ?????? ??????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????:

* ? H. J. Glawe Spiel- und Unterhaltungsgeraete Aufstellungsgesellschaft mbH & Co. KG,
????????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ? . J. Raedler, ?????????? ?????????????, ?? ?? M.
Lausterer, ?????????? ?????????,

* ? ??????????? ???????????, ?????????????????????? ?? ??? ? . Roeder, Ministerialrat ???
????????????????????? ?????????????? ???????????????, ?? C.-D. Quassowski, Regierungsdirektor ???
????? ??????????????,

* ? ??????????? ?? ?????????? ???????????, ?????????????????????? ?? ??? J. D. Colahan, ??? Treasury
Solicitor' s Department, ?????????????????? ?? ??? D. Bethlehem, barrister,

* ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ?? ??? J. Grunwald, ?????? ???
????????? ?????????????,

3 ? Glawe ????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????
 ?????????? ??????? ????????????? ?? ??????????. ? ????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????
 ????????????? ?? ?? ?? ????. ??? ? ??????? ?????? ?? ?????? ????? ?? ?????????????, ?
 ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????????? ??
 ?????????????????? ???? ?????????? ?? ????????? ??????????. '???? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ???
 ?????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????
 ??????. ??, ???? ?? ?????????? ?? ?????????, ? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?????????? (?? ?????: ?????) ?? ?????????????? ?? ?????????, ???? ??????????????????
 ???? ?? ??????????. '???? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ??????????
 ???? ???? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???, ???? ???? ? ???? ?? ?????? ?? ??????????????,
 ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?? ??????????????????. ?? ??????????
 ?????????????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?? 60 % ?????????????? ?? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?????????? (?? ?????????????????? ??????), ???? ?????????????? ?? ???? ?? ?????? ??????
 ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?? ?????????????, ???? ?????????? ?? 40 %,
 ?????????????? ?? ?????????.

[illegible]

5 ?????????? ??? ?? Finanzamt ?????? ?? ?????? ?? ????? ?????????? ??? ?????? ????? ??? ??????
 ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????, ????? ?? ????? ??? ?????????????, ?? ??????????
 ??? ????? ??? ???, ????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????, ? Glawe ??????
 ?????????? ????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? Finanzamt. ? ?????????? ?????????????? ??? ?
 Glawe ?????????????? ??? Finanzgericht Hamburg, ?? ?????? ?????????? ????? ?? ?????????????? ??
 ?????????? ?????????????????? ??????????????;

"1) ???? ????????? ?????????? ???????? ????????????? ???? ?????????? ????????????? ?????????, ?????????? ???? ?????????? ??? ?????, ???? ??? ???????? ??? ???????? 11, ????? ?, ????????????? 1, ?????????? '?', ??? ?????? ?????????, ?? ?????????? ????? ??? ?????????????? ?????????? (?????), ?????? ????????????????? ?????????? ??? ???????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??????????;

2) ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????.

?????? ???? ??? ????? ??? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ????? ?????? ???
 ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????????? ?? ??????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?
 ??? ?????? ??????????????;

3) ?? ????????? ?????????? ?????????? ??? ??' ???. 1 ???????:

????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ??????? * ?????? ??? ?????? ???
 ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? *
 ?????????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 11, ?????? ?, ?????????????? 3, ?????????? ?,
 ??? ?????? ??????????:"

6 ?????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????????? ?? ?
 ????? 11, ????? ?, ????????????? 1, ?????????? '? , ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? "????
 ?????????? ?? ?????? ?????? : ?) ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????,
 ????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? '? , ?' ?? ?' , ?????????? ?????????? ??
 ????????????? , ?? ?????? ?????? ? ????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ??????????????
 ? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ? ?????? ?????????? (...)"

[illegible]

8 ???? ?????? ??? 27?? ??????? 1990, C-126/88, Boots Company (??????? 1990, ?. ?-1235, ????? 19), ?? ??????????? ?????? ??? ? ?????????? ???? ???????? ?????????? ????? ?????????? ???? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? 11, ????? ?, ??????????? 1, ?????????? '? ,??? ?????? ?????????, ?????? ???? ???? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? 23?? ??????????? 1998, 230/87, Naturally Yours Cosmetics (???????? 1988, ?. 6365, ????? 16), ????????? ?? ??? ?????? ? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ???? ???

??????????

T? ????? 11, ????? ?, ?????????? 1, ????????? ?', ??? ????? ??????? 77/388/??? ???
 ??????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????
 ??? ?????? ?????? ????????? * ????? ????????? ????? ?????????????????? ?????: ?????? ???
 ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ??????? ?? ? ??? ?????????? ????? ??
 ?????????? ????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????
 ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????
 ?????????,